

THIRD SUNDAY OF EASTER
April 22, 2012 **22 Kwiecien 2012**



*Everything written
about me
must be fulfilled*

© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

THIRD SUNDAY OF EASTER April 22, 2012



You alone, O LORD, bring security to my dwelling.

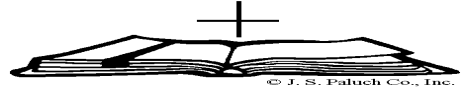
Psalm 4:9

FULLFILLMENT

It is interesting that during the Easter season, when we do not hear a reading from the Old Testament, it becomes so important. This is particularly true today. Peter's speech begins with a prayer formula familiar to Jews: "The God of Abraham . . ." (Acts 3:13). It likewise contains the potent phrases "Holy and Righteous One" and "mouth of all the prophets" (3:14, 18). Peter was stating in no uncertain terms that the law, psalms, and prophets had been fulfilled in Christ. This is reinforced by Jesus himself in the Gospel passage, when he states that everything in the scriptures (to the early Christians "the scriptures" were what we call the Old Testament) had to be fulfilled. Above all, Jesus and Peter both emphasize that we are witnesses to all of this, and are sent forth to bear witness to it in the world. The Latin *Missa*, from which our word "Mass" comes, means "sent" (as in "mission"). As we leave Mass today, let us remember to be witnesses to all that has been fulfilled in the risen Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Mass Intentions



Sat 4/21	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Rick & Patty Kobzi
Sun4/22	9:00am	+Les Carter from Wife & Family
	10:30am	+Stefan Turek od Wnukow Kasi i Kacpra w 1-sza rocznice smierci
Sat 4/28	4:00pm	Mary Lou Masterson for health from Penny & Dick Wojcik
Sun4/29	9:00am	The Szulgit Family from Greg & Nancy Larson
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Fri 5/4	8:30am	+Belinda Marie Sausa-Lamb from Greg & Nancy Larson
	7:30pm	+Helena, +Jozef, +Czeslaw, +Emilia, +Leokadia z Rodziny Belka od Rodziny
Sat 5/5	4:00pm	
Sun5/6	9:00am	For Mothers from Ladies Guild
	10:30am	2-ga rocznica smierci i z okazji urodzin +Andrzeja Mlodzianowskiego od Zony i Dzieci
Sat 5/12	4:00pm	
Sun5/13	9:00am	+Georgia Mitchell from Dick & Carrie Swan
	10:30am	+Mateusz Kupsik w 1-sza rocznice smierci od Rodziny

MSZA GRUPOWA, KWIECIEŃ 29-TY 2012

Group Mass intentions for April 29th 2012

1. +Wladyslaw Gaudyn w 5-ta rocznice smierci od Rodziny
2. +Kazimierz Bronowicki w 1-sza rocznice smierci od Zony
3. 27-ma rocznica slubu Boguslawia i Jolanty Wrzesien
4. +Stanislaw Ptaszynski od Corki z Rodzina
5. +Andrzej Kolacinski od Zony
6. O zdrowie Stanislawy Karpinskiej od Corki z Rodzina
7. +Piotr Podedworny, +Karol Nowak od Dzieci
8. +Stanislaw Turek od Rodziny Turek

TODAY'S READINGS

First Reading — The God of our fathers has glorified his servant Jesus (Acts 3:13-15, 17-19).

Psalm — Lord, let your face shine on us (Psalm 4).

Second Reading — The way we may be sure that we know Jesus is to keep his commandments (1 John 2:1-5a).

Gospel — Jesus stood in their midst and said to them, "Peace be with you" (Luke 24:35-48).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Acts 6:8-15; Jn 6:22-29
Tuesday:	Acts 7:51 — 8:1a; Jn 6:30-35
Wednesday:	1 Pt 5:5b-14; Mk 16:15-20
Thursday:	Acts 8:26-40; Jn 6:44-51
Friday:	Acts 9:1-20; Jn 6:52-59
Saturday:	Acts 9:31-42; Jn 6:60-69
Sunday:	Acts 4:8-12; Ps 118; 1 Jn 3:1-2; Jn 10:11-18

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Third Sunday of Easter; Earth Day
Monday:	St. George; St. Adalbert
Tuesday:	St. Fidelis of Sigmaringen
Wednesday:	St. Mark; Administrative Professionals Day
Friday:	Arbor Day
Saturday:	St. Peter Chanel; St. Louis Grignon de Montfort



© J. S. Paluch Co., Inc.

CHURCH

God sends no churches from the skies,
Out of our hearts they must arise.

—Anonymous

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 3 Niedziela Wielkanocna

Czytania: Dz. 3:13-15, 17-19; 1J. 2:1-5; Łk. 24:35-48

Sam Jezus stanął pośród nich**i rzekł do nich: <Pokój wam>...**

Wśród ewangelicznych opisów spotkań ze Zmartwychwstałym nie ma drugiego takiego, w którym by równie mocno podkreślano, że Pan Jezus zmartwychwstał w prawdziwym ciele. Rzecz jasna, ciało Pana Jezusa było przemienione, ale było to ciało prawdziwe. *Popatrzcie na moje ręce i nogi* – mówił Zmartwychwstały do swoich uczniów. *Dotknijcie się Mnie i przekonajcie: duch nie ma ciała ani kości, jak widzicie, że Ja mam.* I jakby tego było jeszcze mało Pan Jezus zjadł w obecności uczniów kawałek pieczonej ryby.

Może jeszcze tylko w spotkaniu z niewiernym Tomaszem Pan Jezus tak mocno zwrócił uwagę na realność swojego zmartwychwstałego ciała. To zwłaszcza dzięki tym spotkaniom Apostoł Jan mógł później rozpocząć swój list słowami, których nie da się zapomnieć: *Głosimy wam, co usłyszeliśmy o Słowie życia, co widzieliśmy własnymi oczyma, czego dotykały ręce nasze.*

To niesamowite sobie pomyśleć, że również nasze ciała dostąpią przemienienia, podobnie jak ciało Jezusa Chrystusa. *Nasza bowiem ojczyzna jest w niebie* – czytamy o tym w liście do Filipian. – *Stamtąd też jako Zbawcy wyczekujemy Pana Jezusa Chrystusa, który przekształci nasze ciało poniżone na podobne do swego chwalebego ciała.* A dlatego nasza cielesność dostąpi aż takiego wywyższenia, bo nasze ciała już teraz są świątyniami Ducha Świętego i – teraz cytuję List do Rzymian: *Ten co wskrzesił Chrystusa z martwych, przywróci do życia nasze śmiertelne ciała mocą mieszkającego w nas Ducha (8:11).*

W dzisiejszej Ewangelii jeszcze raz podkreślono to, co tak wyraźnie widać było w spotkaniu Zmartwychwstałego z uczniami z Emaus, a mianowicie – że kontakt ze zmartwychwstałym Chrystusem zdejmuje zasłonę z serca i pozwala rozumieć Pismo Święte. O czasie, kiedy Pan Jezus przebywał jeszcze zw swoimi uczniami i zapowiadał im swoje poniżenie i mękę, ten sam Ewangelista Łukasz napisał: *Lecz oni nie rozumieli tego słowa, było ono zakryte przed nimi, tak że Go nie pojęli, a bali się Go zapytać (9:45).* Teraz po swoim zmartwychwstaniu, Pan Jezus wyjaśnia im te proroctwa i oni wszystko zrozumieli. Tym razem ten sam Ewangelista mógł napisać, że Jezus oświecił ich umysły, aby zrozumieli Pisma.

WINGS

Faith furnishes prayer with wings, without which it cannot soar to Heaven.

—St. John Climacus

WZNIĘŚ PONAD NAMI ŚWIATŁOŚĆ TWOJĄ, PANIE.

Kiedy Cię wzywam, odpowiedz mi, Boże,
który wymierzasz mi sprawiedliwość.
Tyś mnie wydzwignął z utrapienia,
zmiłuj się nade mną i wysłuchaj mą modlitwę.

z Psalmu 4

SPOTKANIA Z ZMARTWYCHWSTAŁYM

Jakże wiele prób musiał przedsięwziąć Zmartwychwstały Chrystus, jakże często musiał się ukazać swoim uczniom i przed nimi się wylegitymować, zanim rzeczywiście dotarło do nich Jego pozdrowienie i życzenie pokoju i je zrozumieli?

Wszystkie te wielkanocne historie, opowiadające, jak cierpliwie i wyrozumiale jest Zmartwychwstały Pan, mogą być dla nas wielką pociechą. Wiemy przecież dobrze z własnego doświadczenia, ileż to prób musi przedsięwziąć Bóg, byśmy dostrzegli Go w swoim życiu i naprawdę uwierzyli w Jego słowa pokoju. Bóg nie przestaje się ukazywać, pozwalać dotykać, ogłaszać pokój. Ani wówczas, ani dzisiaj.
Christine Rod MC,

"Image"

ZAMYŚLENIA WIELKANOCNE

Jak wygląda nasza wiara, nasza wielkanocna nadzieja? Chrystus Zmartwychwstały pokazuje nam, że nie wszystko, co wydaje się wartościowe na tym świecie, jest prawdziwą wartością, prawdziwym osiągnięciem. Istnieje świat zasług na życie wieczne.

On wskazuje na wartości, które nie butwieją, które są nieśmiertelne, wieczne i które powinny zająć naszą uwagę. Swoim Zmartwychwstaniem Chrystus ukazuje nam nową Ojczyznę, w której przygotowane jest miejsce dla wszystkich.

Jezus Zmartwychwstały przynosi ze sobą prawdziwą radość i pokój - mówi: "Pokój wam!" Ludziom pełnym lęku, zasmuconym, zatroskanym o rzeczy materialne zwraca uwagę, że tak naprawdę liczy się tylko miłość. O taką wewnętrzną troskę - o zmartwychwstanie naszych serc i dusz dzisiaj chodzi. Dlatego my, chrześcijanie, powinniśmy tajemnicę Zmartwychwstania wciąż na nowo rozważać, przemodlić i przeżywać.

Ks. Ireneusz Skubiś "Niedziela" (wyjątek)

WIELKANOC - ŚWIĘTO RODZINY BOŻEJ

Wielkanocy nie można zatrzymać tylko dla siebie, tak jakby była jakimś osobistym szczęściem czy własnością. Wielkanoc nie jest rzeczą prywatną.

Na tym polega doświadczenie Wielkiej Nocy, że wszyscy jesteśmy rodzeństwem w rodzinie Bożej i cud Wielkanocy mamy wspólnie przeżywać, pokochać i z innymi się dzielić. Jery Lec.

"Image"

UWIELBIENIE

Stokrotka polna chwali Ciebie Boże,
Skowronek Maryi psalmy wyśpiewuje
Odmawia zdrowaśki strumyk szemrzący,
Śpiewają drzewa ku czci Twojej Panie.
W przydrożnej kapliczce człowiek się modli,
Świat Ciebie Boże wielbić nie przestaje.

nadesłała T. Wyszomirska

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY
NA UROCZYSTY OBCHÓD PIERWSZEJ
ROZCZNYCY
BEATYFIKACJI JANA PAWŁA II
NIEDZIELA 29-GO KWIETNIA**

Godz. 10:10 rano - Różaniec z Bł. Janem Pawłem II.
Uroczysta Msza Św. dziękczynna z modlitwami przed
Relikwią Bł. Jana Pawa II.
Specjalne błogosławieństwo Relikwią Bł. Jana Pawa II.
Występ Chóru.
Obiad i kremówki papieskie.
Wystawa na dziedzińcu: "Droga do Świętości
Bł. Jana Pawła II".

**NABOŻEŃSTWO MAJOWE
WTOREK 8-GO MAJA O GODZINIE 7:30
WIECZOREM**

Błogosławieństwo Najświętszym Sakramentem
Modlitwy i śpiewy Maryjne
Procesja i Ukoronowanie Matki Bożej
Poczęstunek.
Sponsorowane przez Klub Pań Polskiego Ośrodka
ZAPRASZAMY!

ANNUAL MAY CROWNING

Sponsored by the Ladies Guild.
Tuesday May 8th, 7:30 pm
Exposition of the Most Holy Sacrament
Marian prayers and songs
Benediction
Procession with the candles
Crowning of our Blessed Mother
Refreshments
All are cordially invited

PALA CASINO TRIP

The Ladies Guild is having a trip to Pala Casino on Monday, April 23rd. The bus will leave from the Polish Center at 10:30 am, returning at about 7:00 pm. The cost is \$15 - you will receive \$5 slot play from the Casino and 20% off a Buffet price.

For info. and reservations call Irene Okerson: (714) 779-7376; JoAnn Doud: (714)993-2387; or Dona Carillo: (714) 528-0047.

UŚMIECHNIJ SIĘ

„Gdybym na Kościół przekazał milion złotych - pyta bogacz kapłana, który udziela mu sakramentu chorych - to czy mógłbym być pewien, że dostanę się do nieba?"

"Proszę pana! - odpowiada kapłan - nie mogę niczego zapewnić, ale niechybnie powinien pan spróbować!"

*

Na nadprożu do często odwiedzanej kaplicy w górach widnieje artystycznie wykonany napis: "Ojcze, przebacz im, bo nie wiedzą, co czynią".

Turyści, którzy zboczyli ze szlaku do kaplicy, by chwilę się pomodlić, widząc przed wejściem ksznidza na drabinie i zakrywającego ów napis, pytają go: "Po co ksiądz to przykrywa?" - "No - wzdycha ksiądz - dzisiaj po południu ma być tutaj ślub..."

„Image”

KTO POTRZEBUJE MIŁOSIERDZIA

Jezus Chrystus, nasz Pan, kiedyś powiedział:

"Przyjdźcie do Mnie wszyscy, którzy utrudzeni i obciążeni jesteście, a Ja was pokrzepię". Utrudzonych i obciążonych jest wielu. Wszyscy - jeśli się tylko dokładniej przypatrzyć.

Wszyscy też potrzebują miłosiernego wsparcia. Chorzy i samotni, opuszczeni i porzuceni, grzeszni i sprawiedliwi. Wszyscy możemy wołać z prorokiem Izajaszem: *"Spójrz z nieba i patrz z Twojej stolicy świętej i wspaniałej. Miłosierdzia Twego nie powstrzymuj, proszę".*

"Image", kwiecień

**St. Peter Chanel**

© J. S. Paluch Co., Inc.

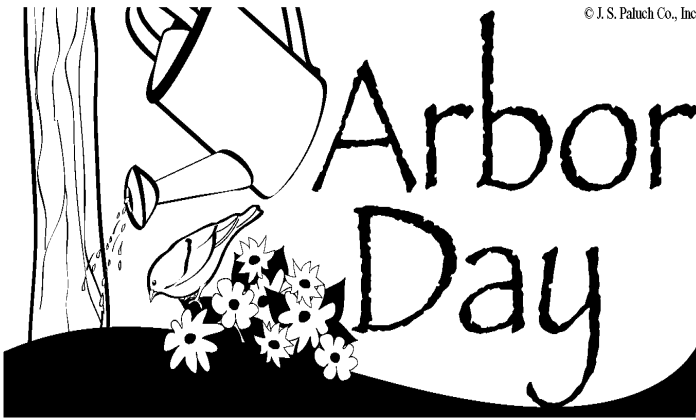
**ST. MARK**

© J. S. Paluch Co., Inc.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

© J. S. Paluch Co., Inc.



TREASURES FROM OUR TRADITION

The season of First Communions is here, and invitations pour in as the new communicants, mostly seven years old, gather extended families for their first reception of the Eucharist. Recently, the celebrations are often on Sundays, in the regular gatherings of the faith community. There, it becomes clear that First Communion is meant to initiate a regular pattern of reception, and that there is to be a second, third, hundredth, thousandth celebration.

Eastern Catholics and Orthodox children follow a different plan, since they are given a taste of the consecrated wine at their baptism as infants. We Western Christians delay until “the age of reason,” but many years ago, Communion was not for children at all. Twelve to fourteen was the typical time for Roman Catholics to receive for the first time, and in those days this was a transition into the adult world of work and marriage. The custom did not begin to shift to childhood until reforms set in place by Pope St. Pius X began to take hold in the 1920s. If you are going to a First Communion, you can give thanks that the table of the Lord is today open so much more lavishly than before.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**CENTER CALENDAR
LADIES GUILD MEETING
APRIL 24th 6:30 pm**



- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Lucy Alfonso | Jeannette Miller |
| Henryk Antonienko | Gail Morganti |
| Joe Aquirre | Ryszard Nowak |
| Anna Banach | Jacqueline Oberle |
| Alfreda Barton | Nick Okerson |
| Conrad Bednarski | Laura Palmer |
| Mieczyslaw Bubienco | Sheri Palus |
| Jean Carter | Stanislaw Powazka |
| Robert Copeland | Kathy Rhodes-Hornsby |
| Karen Delaney | Robert Sasser |
| Andrzej Grochulski | Gloria Shkoler |
| Katherine Green | Martha Siekierski |
| Beatrice Halphide | Zdzislawa Slysz |
| Pat Hoffman | Maria Smolinski |
| Rose Jacobs | Kazimiera Sowizdrzal |
| Pat ladone | Helen Stanek |
| Traci Kochiyama | Fr. Sy |
| Joanna Koenig | Bernie Tresp |
| Anita Kozak | Rick and Janis Trzcinski |
| Nancy Krawczak | Czeslaw Turek |
| Krystian Wojciech Kretowicz | Ludwika Turek |
| Krystyna Kruk | Dawn Ward |
| Mary Lou Masterson | Stefania Zawistowska |
| Teresa Miles | |

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

**Earth
Day**



© J. S. Paluch Co., Inc.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>	
Holy Sat. 7:30 p.m.	\$2,516	\$105	
Easter 7 a.m.	\$2,353	\$318	
Easter 9:00 a.m.	\$3,212	\$321	
Easter 10:30 a.m.	\$1,453	\$216	
Easter Latin Mass Noon	\$653		
Building Fund	\$1,000	Holy Thursday	\$648, Good Friday
Holy Land ,Tomb Donations	\$309	Blessing Easter Baskets	\$908

The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as “Special Second Collections.”